

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

The two-headed announcer excitedly calls the finish.



BEED: *It's SKYWALKER! The crowd are going nuts! Oh, Ah, Oh, Ah (rock head in tandem with partner).*

**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

A kétfejű kommentátor hevesen kikiáltja a győztest.



BEED: *Ez SKYWALKER! A tömeg tombol az örömtől! Uh, ah, uh, ah (együtt hullámszik a két fej).*

EXT. TATOOINE – MOS ESPA – ARENA – DAY

As ANAKIN stops the PODRACER, KITSTER turns up, and they embrace.



KITSTER: *Yippee.*
WALD: *Yay.*
THREEPIO: *I can't believe it.*

TATOOINE – MOS ESPA – STADION – NAPPAL

Ahogy ANAKIN lefékezi a FOGAT-ot, KITSTER rohan oda, és a két barát összeölelkezik.



KITSTER: *Ő nyert.*
WALD: *Ő a győztes.*
THREEPIO: *Nem hiszek a szememnek*



Hundreds of spectators join them and put ANAKIN on their shoulders, marching off, cheering and chanting. DARTH MAUL's PROBE DROIDS move through the crowd.



Rajongók százai rohannak oda, hogy vállukra véve ANAKIN-t, boldogan kántálva körbehordozzák a stadionban. DARTH MAUL ROBOTSZONDÁI haladnak keresztül az ünneplő tömegen.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

WATTO realizes the result with great disappointment and anger.



BIB FORTUNA carefully awakes his master, JABBA the HUTT, he tells him the race is finished.

JABBA: Oohh!



**INT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – PRIVATE BOX – DAY**

Several aliens leave WATTO's box, laughing and counting their money. WATTO sees QUI-GON standing in the doorway.

WATTO: You! You swindled me! You knew the boy was going to win! Somehow you knew it! I lost everything.



WATTO flies up to QUI-GON and puts his face right up against QUI-GON's. QUI-GON simply smiles.

QUI-GON: Whenever you gamble, my friend, eventually you'll lose. Bring the parts to the main hanger. I'll come by your shop later so you can release the boy.

WATTO: You can't have him! It wasn't a fair bet!

QUI-GON: Would you like to discuss it with the HUTTS... I'm sure they can settle this.

WATTO: No, no! I want no more of your tricks! Take him!

**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

WATTO nagy csalódással és mérhetetlen dühvel konstatálja a végeredményt.



BIB FORTUNA óvatosan felébreszti gazdáját, JABBA-t, hogy közölje vele, a verseny véget ért.

JABBA: Óóhh!



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – MAGÁNPAHOLY – NAPPAL**

Tucatnyi idegen faj távozik WATTO páholyából, nevetve számolják a pénzüket. WATTO észreveszi a bejáratnál álldogáló QUI-GON-t.

WATTO: Te! Becsaptál engem! Tudtad, hogy a fiú nyerni fog. Előre tudtad, ne tagadd. Földönfutó lettem.



WATTO odarepül QUI-GON-hoz, és dühösen a szemébe néz. QUI-GON egyszerűen csak elmosolyodik.

QUI-GON: Nos, a szerencsejáték a vesztesek sportja. Az árut a főhangárba küldd, később majd ájtjövök a boltodba a fiúért.

WATTO: A fiút nem kapod meg! Ez a fogadás csalás volt!

QUI-GON: Kérjük ki a HUTTOK véleményét... Legyenek ők a bíránk?

WATTO: Nem, nem! Elég volt a trükkjeidből! Viheted.



The SITH PROBE DROID watches with great interest.

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – MAIN HANGER – DAY**

The Main Hanger is almost deserted as RACERS depart.



**INT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – MAIN HANGER – DAY**

Within an hour, the arena has emptied, the RACERS have been stored or hauled away for repairs, and the main hangar left almost deserted. A few PIT DROIDS are still engaged in salvaging pieces of wreckage from the race, coming and going in steady pursuit of their work. ANAKIN alone of the POD pilots remained, checking over his damaged RACER. He is dirty and ragged, his hair spiky and his face streaked with sweat and grime. His jacket is torn in several places, and there is blood on his clothing where he has slashed his arm on a jagged piece of metal during the battle with SEBULBA.



QUI-GON watches him thoughtfully, standing to one side with PADMÉ and SHMI as the boy, JAR JAR, ARTOO-DETOO and THREEPIO move busily over the POD and engines. Can it be? He was wondering for what must have been the hundredth time, pondering the way the boy handled a PODRACER, the maturity he exhibited, and the instincts he possessed. Was it possible?

He shelves his questions for another time. It will be up to the COUNCIL to decide. Abruptly, he leaves the women, walking over to the boy and kneeling beside him.

QUI-GON: *You're a bit worse for wear, ANNIE. (looks him in the eyes) But you did well.*



A SITH ROBOTSZONDA érdeklődéssel figyeli kettőjüket.

**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – FŐHANGÁR – NAPPAL**

A főhangár már kihaltak látszik, a versenyzők távoztak.



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – A FŐHANGÁRBAN – NAPPAL**

A stadion egy óra alatt kiürül. A FOGATOK-at bevontatják a helyükre, vagy elszállítják a műhelyekbe. A hangár nagyrészt üresen tátong. Néhány SZERELŐDROID még mindig a verseny során keletkezett roncsokat hordja be. A pilóták közül egyedül ANAKIN marad ott, sérült VERSENYGÉP-ét mustrálgatja. Rongyos ruháját vastagon belepí a por, a haja az égnek mered, arcára rászáradt az izzadság és a gépolaj. A zekéje több helyen is elszakadt, és vérpöttyök is borítják ott, ahol a karját felhasította egy éles fémdarab a SEBULBA-val vívott küzdelem során.



QUI-GON elgondolkodva figyeli. SHMI és PADMÉ társaságában, félrehúzódva áll, amíg a fiú, ARTOO-DETOO és THREEPIO a FOGAT hajtóművei körül szorgoskodnak. Lehetséges lenne? – töpreng már legalább századszor. Ahogy a fiú a FOGAT-tal bánt, milyen érettségről tett tanúbizonyságot, milyen ösztönei voltak. Lehetséges?

Félreteszi a kérdéseit jobb időkre. A döntés végül is a TANÁCS-é. Hirtelen magukra hagyja a nőket, odamegy a fiúhoz és letérdel mellé.

QUI-GON: *Egy kicsit gyűröttnek látszol, ANNIE. (a szemébe néz) De remekül csináltad.*

Smiling reassuringly, he wipes a patch of dirt off the boy's face.

QUI-GON: *There good as new.*

He ruffles the boy's unruly hair and helps bind his injured arm. JAR JAR also gives ANAKIN a great hug, then PADMÉ gives him a hug, then SHMI.



JAR JAR: *Yay, ANNIE!*
ANAKIN: *Mom, I did it! Ah, gee... enough of this...*
JAR JAR: *Good going, ANNIE!*
PADMÉ: *We owe you everything, ANNIE.*
SHMI: *It's so wonderful, ANNIE. You have brought hope to those who have none. I'm so very proud of you...*
ANAKIN: *Just feeling this good was worth it.*



In the background, QUI-GON has harnessed the EOPIES to containers full of parts.

QUI-GON: *PADMÉ. JAR JAR, let's go, we've got to get these parts back to the ship.*

The group moves over to the EOPIES, laughing and talking. PADMÉ hugs and kisses ANAKIN again, then climbs onto one of the EOPIES behind QUI-GON, taking hold of his waist. JAR JAR swings onto the second animal and promptly slides off the other side, collapsing in a heap. ARTOO beeps encouragingly as the GUNGAN tries again, this time managing to keep his seat. Goodbyes and thank-yous are exchanged, but it is an awkward moment for ANAKIN. He looks as if he wants to say something to PADMÉ, moving up beside her momentarily, staring up at her expectantly. But all he can manage is a sad, confused look.



Elmosolyodik és letöröl egy koszfoltot ANAKIN arcáról.

QUI-GON: *Tessék, jobb, mint új korában.*

Beletúr a fiú hajába, majd segít neki bekötözni sérült karját. JAR JAR is boldogan öleli át ANAKIN-t, majd PADMÉ következik, végül SHMI.



JAR JAR: *Hurrá, ANNIE!*
ANAKIN: *Anya, sikerült! Jól van... elég lesz már...*
JAR JAR: *Szép volt, ANNIE!*
PADMÉ: *Mindent neked köszönhetünk, ANNIE.*
SHMI: *Csodát műveltél, kisfiam. Megajándékoztál minket a reménnyel. Édesanyád nagyon büszke rád...*
ANAKIN: *Már ezért az érzésért megérte a fáradságot.*



QUI-GON a háttérben azzal foglalatoskodik, hogy felszerszámozza a két EOPIE-t, akik elviszik az alkatrészeket.

QUI-GON: *PADMÉ. JAR JAR, indulás. El kell vinnünk az alkatrészeket a hajóra.*

A csoport nevetve, beszélgetve odasétál az EOPIEK-hoz. PADMÉ újra megöleli és megcsókolja ANAKIN-t, majd felül az egyik állatra, QUI-GON mögé, és átöleli a férfi derekát. JAR JAR felpattan a másik hátasra, és azonnal le is csúszik róla. ARTOO biztatón csipog, miközben a GUNGAN újabb próbát tesz, ez alkalommal megülve a nyeregben. Istenhozzádot és köszönetet mondanak egymásnak. ANAKIN szörnyen érzi magát. Úgy tűnik, mintha mondani akarna valamit PADMÉ-nak. Odalép a lány mellé, és várakozóan felnéz rá. Azonban mindössze egy szomorú, zavart pillantásra futja az erejéből.



Slowly, the EOPIES begin to move off, ANAKIN and his mother standing with THREEPIO, waving after.

QUI-GON: *I'll return the EOPIES by midday.*



ANAKIN still wraps in the euphoria of his victory, but wrestling as well with his sadness over the departure of PADMÉ. He hadn't thought about what would happen to her if he won the BOONTA EVE, that it would mean QUI-GON would secure the HYPERDRIVE generator he needed to make their transport functional. So when she bends to kiss and hug him good-bye, it is the first time he has given the matter any serious thought since her arrival. He is stunned, caught in a mix of emotions, and all of a sudden he wants to tell her to stay. But he can't bring himself to speak the words, knowing how foolish they will sound, realizing she can't do so in any case. So he stands watching her ride away behind QUI-GON, thinking it might well be the last time he will ever see her.

EXT. TATOOINE,
DESERT – NABOO SPACECRAFT – DAY

ARTOO cruises ahead of QUI-GON and PADMÉ, who are riding one of the EOPIES; JAR JAR rides the other. They stop in front of the sleek NABOO spacecraft. OBI-WAN comes out of the ship and joins them.



OBI-WAN: *I was getting worried.*
JAR JAR: *Hidoe.*
QUI-GON: *Well, we have all the essential parts we need. I'm going back. Some unfinished business.*
OBI-WAN: *Unfinished business?*
QUI-GON: *I won't be long.*



Az EOPIEK lassan elindulnak, ANAKIN, az anyja és THREEPIO pedig integetni kezdenek utánuk.

QUI-GON: *Dél körül visszahozom az állatokat.*



ANAKIN-t még mindig átjárja a győzelme felett érzett öröm, de egyre jobban kezd ránehezedni a PADMÉ távozása miatti szomorúság. Korábban eszébe sem jutott, mi lesz a lánnyal, ha ő megnyeri a BOONTA-FUTAM-ot. Nem is gondolt rá, hogy akkor QUI-GON megkapja a HIPERHAJTÓMŰ-generátort, amelyre útjuk folytatásához szüksége volt. Úgyhogy csak akkor gondolkozik el komolyan a dolgon, amikor PADMÉ lehajol hozzá, és búcsúzóul megcsókolja. Lezsibbad, egymásnak ellentmondó érzések törnek rá, és hirtelen szeretné megkérni a lányt, hogy maradjon. Azonban nem tudja összeszedni magát, hogy kimondja a szavakat. Tudja, milyen hülyén hangzanának, és tudja, hogy PADMÉ semmiképpen sem maradhatna. Tehát csak áll ott és nézi, ahogy QUI-GON háta mögött ülve ellovagol. Közben arra gondol, hogy talán most látja utoljára.

TATOOINE,
A SIVATAGBAN – NABOO CSILLAGHAJÓ – NAPPAL

ARTOO vezeti a kis karavánt, QUI-GON és PADMÉ utazik az egyik EOPIE hátán, JAR JAR vezeti a másikat. Közvetlenül a csillogó NABOO hajó mellett állnak meg az állatokkal. OBI-WAN lép ki a hajóból és megy oda hozzájuk.



OBI-WAN: *Már kezdtem aggódni.*
JAR JAR: *Üdv veled.*
QUI-GON: *Megvan minden szükséges alkatrész. Visszamegyek. Van még egy kis elintéznivalóm.*
OBI-WAN: *Elintéznivalód?*
QUI-GON: *Nem maradok soká.*





OBI-WAN: *Why do I sense we've picked up another pathetic life form?*

QUI-GON: *It's the boy who's responsible for getting us these parts. The boy whose blood sample you ran the MIDI-CHLORIAN test on last night. Get this HYPERDRIVE generator installed.*

OBI-WAN: *Yes, Master. That shouldn't take long.*

QUI-GON: *Come on. Hip!*



On a hill far overlooking the NABOO spacecraft, the SITH PROBE DROID sends the final transmission, turns and speeds away.

EXT. TATOOINE – MOS ESPA, STREET – SLAVE QUARTERS – DAY

Unable to sit still once ANAKIN had walked his mother to their home, he placed THREEPIO back in his bedroom, deactivates him, and goes out again. QUI-GON had told him he was relieved of any work today at WATTO's, so he pretty much can do what he wants until the JEDI returns. He gives no thought to what will happen then, wandering down toward MOS ESPA WAY, waving as his name is shouted out from every quarter on his journey, basking in the glow of his success. He still can't quite believe it, and yet it feels as if he has always known he will win this race. KITSTER appears, then AMEE and WALD, and soon he is surrounded by a dozen others.



He is just approaching the connector to MOS ESPA WAY when a RODIAN youngster, bigger than himself, blocks his way.



OBI-WAN: *Valami azt súgja, hogy újabb furcsa útitárssal gazdagodunk.*

QUI-GON: *A fiú szerezte meg nekünk ezeket az alkatrészeket, akinek a vérében tegnap éjjel elvégezted a MIDI-CHLORIAN tesztet. Szereljétek be a generátort!*

OBI-WAN: *Igen, Mester. Gyorsan kész leszünk.*

QUI-GON: *Gyerünk. Gyí!*



A NABOO hajótól messze, a dombok árnyékában, az egyik SITH ROBOTSZONDA lapul. Elküldi utolsó jelentését, megfordul, majd elrepül.

TATOOINE – MOS ESPA, AZ UTCÁN – RABSZOLGANEGYED – NAPPAL

Miután hazaért, ANAKIN képtelen nyugton maradni. THREEPIO-t beviszi a szobájába és kikapcsolja, majd visszamegy MOS ESPA utcáira. QUI-GON korábban szólt neki, hogy aznap már egyáltalán nem kell bemennie WATTO üzletébe, úgyhogy a JEDI visszatértéig azt csinálhatott, amit csak akart. Az eszébe sem jutott, hogy akkor mi fog történni. A széles sugárút felé veszi az irányt. Minden sarokról utána kiáltják a nevét, és ő a dicsőségben sütkérezve, boldogan int vissza mindenkinek. Még mindig alig tudja elhinni, hogy győzött, pedig úgy érzi, mintha mindig tudta volna, hogy megnyeri ezt a futamot. Megjelent KITSTER, aztán AMEE és WALD, s hamarosan tucatnyi ismerőse társaságában találta magát.



Már majdnem a sugarútnál jár, amikor egy nála jóval nagyobb RODIAI suhanc elállja az útját.

GREEDO: (sneered) *You have cheated. You couldn't have won the BOONTA EVE any other way. No slave could win anything.*



ANAKIN is on top of him so fast the bigger being barely has time to put up his arms in defense before he is on the ground. Anakin is hitting him as hard and fast as he can, not thinking about anything but how angry he is, not even aware that the source of his anger has nothing to do with his victim and everything to do with losing PADMÉ.



ANAKIN and GREEDO are rolling around on the floor, fighting. About a dozen or so kids are standing around them, yelling. Suddenly, a long shadow is cast over the two boys; they stop fighting and look up. QUI-GON is towering above them. KITSTER is with him.



QUI-GON: *What's this all about?*
ANAKIN: *He said I cheated.*
QUI-GON: *Did you?*
ANAKIN: *No!*
QUI-GON: *Do you still think he cheated?*
GREEDO: *Yes, I do.*



GREEDO: (fröcsögve) *Csaltál. Másképp nem nyerhettél volna meg egy BOONTA-FUTAM-ot. A rabszolgák semmiben sem képesek győzni.*



ANAKIN olyan gyorsan veti rá magát, hogy a suhanc még a karját sem emelhette föl, már a földre is került. ANAKIN a tőle telhető legnagyobb erővel üti, ahol éri. Nem tud semmi másra gondolni, csak a rátörő haragra. Még annak sincs tudatában, hogy a haragja nem ennek a szerencsétlennek szól, hanem PADMÉ elvesztésének.



ANAKIN és GREEDO hempergőzik a földön, verekednek. Vagy tucatnyi kiskölyök állja körül őket, ordítva szurkolnak. Hirtelen hosszú árnyék vetődik a két fiúra, mire abbahagyják a küzdelmet, és felnéznek. QUI-GON magasodik följük. KITSTER van vele.



QUI-GON: *Mi folyik itt?*
ANAKIN: *Azt mondtá, hogy csaltam.*
QUI-GON: *És igen?*
ANAKIN: *Nem!*
QUI-GON: *Még mindig úgy véled, hogy csalt?*
GREEDO: *Igen.*





QUI-GON: *Well, ANNIE. You know the truth... Fighting didn't change his opinion. The opinions of others, whether you agree with them or not, are something you have to learn to tolerate.*

QUI-GON moves off down the street. ANAKIN follows. GREEDO wanders over to WALD who has been watching the goings-on.

WALD: *You better watch it, GREEDO, or you're going to come to a bad end.*



Farther down the street QUI-GON and ANAKIN head toward ANAKIN's hovel.

QUI-GON takes a handful of credits from beneath his poncho and hands them to the boy.

QUI-GON: *Hey, these are yours. I sold the POD. To a particularly surly and rather insistent DUG.*

ANAKIN: (suddenly beaming) *Yes!*



**INT. TATOOINE – MOS ESPA,
ANAKIN'S HOVEL – MAIN ROOM – DAY**

SHMI is cleaning up as ANAKIN bursts through the door, followed by QUI-GON.



QUI-GON: *Nos, ANNIE. Az igazságot csak te ismerheted... A veréstől nem változott meg a véleménye. Akár egyetértesz velük, akár nem, meg kell tanulnod tisztelni mások véleményét.*

QUI-GON sétál végig az utcán, ANAKIN követi őt. GREEDO odasétál WALD-hoz, aki elejétől a végéig szemtanúja volt az eseményeknek.

WALD: *Remélem, tanultál ebből, GREEDO, mert ha nem, igen sötét jövőt jósolok neked.*



Távolabb a főutcán, QUI-GON és ANAKIN igyekeznek a rabszolgafiú otthona felé.

QUI-GON egy maréknyi érmét vesz elő a ponchójából, és átnyújtja azokat a fiúnak.

QUI-GON: *Tessék, ez a tied. Eladtam a FOGAT-ot. Egy nagyon savanyú és makacs DUG-nak.*

ANAKIN: (sugárzó arccal) *De jó!*



**TATOOINE – MOS ESPA,
ANAKIN OTTHONA – A FŐ HELYISÉG – NAPPAL**

SHMI éppen takarít, amikor ANAKIN – nyomában QUI-GON-nal – beviharzik a lakásba.



ANAKIN: Mom, we sold the POD. Look at all the money we have!

ANAKIN pulls a bag of coins out of his pocket.

SHMI: Oh, my goodness, but that's so wonderful, ANNIE.



QUI-GON: And he has been freed.

ANAKIN: What?!?

QUI-GON: You're no longer a slave.

ANAKIN jumps for joy! SHMI SKYWALKER stares at the JEDI in disbelief, her worn face rigid, her eyes mirroring her shock and disbelief.



ANAKIN: Did you hear that, Mom? (to QUI-GON) Was that part of the prize, or what?

QUI-GON: Let's just say WATTO has learned an important lesson about gambling.

SHMI: Now you can make your dreams come true, ANNIE. You're free! (turns to QUI-GON) Will you take him with you? Is he to become a JEDI?

QUI-GON: Yes. Our meeting was not a coincidence. Nothing happens by accident. (to ANAKIN) You are strong with the FORCE, but you may not be accepted by the COUNCIL.

ANAKIN hears what he wants to hear, blocking away everything else, seeing the possibilities that has fueled his hopes and dreams for so long come alive in a single moment.



ANAKIN: Anya, eladtuk a FOGAT-ot. Nézd, mennyi pénzt kaptunk.

ANAKIN egy zacskónyi érmét húz elő a zsebéből.

SHMI: Nahát, te jó ég. Ez csodálatos, ANNIE.



QUI-GON: És ANAKIN szabad ember.

ANAKIN: Micsoda?!?

QUI-GON: Nem vagy többé rabszolga.

ANAKIN a levegőbe szökken örömeiben! SHMI SKYWALKER hitetlenkedve bámul a JEDI-re. Megviselt arcú merev, szemében döbbenet és kétely csillog.



ANAKIN: Hallod, mit mond, anya? (QUI-GON-nak) Ez is része a díjnak, vagy mi?

QUI-GON: Fogalmazunk úgy, hogy WATTO megtanult egy fontos leckét a fogadásról.

SHMI: Most valóra válthatod az álmaidat, ANNIE. Szabad vagy! (QUI-GON felé fordul) Magával viszi őt? JEDI-t nevel belőle?

QUI-GON: Igen. Nem véletlenül találkoztunk. A sors akarta így. (ANAKIN-nak) Benned lüktet az ERŐ, ANNIE, ám előfordulhat, hogy a TANÁCS nem ismeri majd ezt el.

ANAKIN csak azt hallja, amit hallani akar, minden mást elenged a füle mellett látva, hogy a reményeit és vágyait hosszú évek óta tápláló lehetőségek egyetlen pillanat alatt valósággá válnak.



ANAKIN: *A JEDI! Mighty blasters, you mean I get to come with you in your starship and everything?!*

And be with PADMÉ again! The thought strikes him like a thunderbolt, wrapping him in such expectancy that it is all he can do to listen to what the JEDI Master says next.

QUI-GON kneels down to the boy, his face somber.



QUI-GON: *ANAKIN, training to become a JEDI is not an easy challenge. And even if you succeed, it's a hard life.*

ANAKIN: *But I wanna go. It's what I've always dreamed of doing. Can I go, Mom?!*

QUI-GON: *ANAKIN, this path has been placed before you; the choice is yours alone.*

ANAKIN thinks, looks to his mother, then to QUI-GON.



ANAKIN: *I wanna do it.*

QUI-GON: *Then, pack your things. We haven't much time.*

ANAKIN: *Yipee!!*

ANAKIN hugs his mom and starts for the other room, then stops. SHMI and QUI-GON give each other a knowing look. ANAKIN has realized something.

ANAKIN: *And what about Mom? Is she free too?*

QUI-GON: *I tried to free your mother, ANNIE, but WATTO wouldn't have it. Slaves give status and lend prestige to their owners here on TATOOINE.*



The boy feels his chest and throat tighten.

ANAKIN: *Egy JEDI! Magasságos egek, akkor ez most azt jelenti, hogy veled mehetek az űrhajódon, meg minden?!*

És ismét együtt lehet PADMÉ-val! A gondolat oly villámcsapásként hasít belé, és olyan türelmetlenséggel tölti el, hogy meg sem bír szólni, csak hallgatja a JEDI mester szavait. QUI-GON komoly arccal letérdel a fiú elé.



QUI-GON: *ANAKIN, csak kemény munka árán válhatsz JEDI LOVAG-gá. És a JEDIK élete nem könnyű élet.*

ANAKIN: *Akkor is elmegyek. Kiskorom óta erről álmodom. Ugye, elmehetek, anya?!*

QUI-GON: *ANAKIN, az út most megnyílt előtted, de a döntést, hogy rálépsz-e, neked kell meghoznod.*

ANAKIN elgondolkodik, anyjára, majd QUI-GON-ra pillant.



ANAKIN: *El akarok menni.*

QUI-GON: *Akkor szedelőzködj! Sietnünk kell.*

ANAKIN: *Juhéé!!*

ANAKIN megöleli édesanyját, majd a szomszéd szoba felé indul, amikor hirtelen megtorpan. SHMI és QUI-GON összenéznek, ANAKIN azonnal megérti a helyzetet.

ANAKIN: *És anyával mi lesz? Ő is velünk jöhet?*

QUI-GON: *Mindent megpróbáltam ANNIE, de WATTO ragaszkodik hozzá. Itt a TATOOINE-on a rabszolgák tekintélyt és rangot jelentenek gazdáiknak.*



A fiú torka és mellkasa elszorul.